

財務委員會討論文件

2018 年 5 月 18 日

總目 181－工業貿易署

分目 700 一般非經常開支

項目 524 中小企業市場推廣和發展支援基金

項目 836 發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金

請各委員批准就總目 181 「工業貿易署」分目 700
「一般非經常開支」作出下述修訂－

項目 524 中小企業市場推廣和發展支援基金

- (a) 把核准承擔額由 52 億 5,000 萬元增加 10 億元至 62 億 5,000 萬元，並將項目重新命名為「市場推廣及工商機構支援基金」；以及

項目 836 發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金

- (b) 把核准承擔額由 10 億元增加 15 億元至 25 億元，並將資助適用的地域範圍擴大至東南亞國家聯盟內的市場。

問題

國家「一帶一路」倡議及粵港澳大灣區發展規劃(下稱「大灣區」)為香港企業帶來龐大商機。隨着全球經濟重心轉至亞洲及發展中經濟體，香港特別行政區政府在 2017 年 11 月與東南亞國家聯盟(下稱「東盟」¹)達成自由貿易協定，這亦將協助業界開拓這些高速增長的市場。

¹ 東盟的成員國為文萊、柬埔寨、印尼、老撾、馬來西亞、緬甸、菲律賓、新加坡、泰國和越南。

我們有需要增加「中小企業市場推廣和發展支援基金」及「發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金」(下稱「BUD專項基金」)的承擔額，以延續相關資助計劃的運作及推行優化措施，協助香港企業把握這些經濟機遇。

建議

2. 在商務及經濟發展局局長的支持下，工業貿易署(下稱「工貿署」)署長建議作出下列修訂－

- (a) 把「中小企業市場推廣和發展支援基金」的核准承擔額由 52 億 5,000 萬元增加 10 億元至 62 億 5,000 萬元，並將基金重新命名為「市場推廣及工商機構支援基金」；以及
- (b) 把「BUD專項基金」的核准承擔額由 10 億元增加 15 億元至 25 億元，並將資助適用的地域範圍擴大，以資助香港企業透過發展品牌、升級轉型和拓展營銷的項目，探索及發展內地及東盟市場。

理由

「中小企業市場推廣和發展支援基金」

3. 目前，「中小企業市場推廣和發展支援基金」下設有 2 項基金，分別為「中小企業市場推廣基金」(下稱「市場推廣基金」)及「中小企業發展支援基金」(下稱「發展支援基金」)。截至 2018 年 3 月底，其核准承擔額的使用率為 75%。除了維持基金的運作外，我們須透過下文所述的優化措施加強對企業的支援，以協助他們把握新興市場帶來的經濟機遇。

「市場推廣基金」

4. 「市場推廣基金」為中小企業提供財政支援，鼓勵他們透過參與出口推廣活動開拓香港境外市場。基金自 2001 年推出以來，深受中小企業歡迎。基金上次在 2013 年提高每家中小企業累計資助上限，鼓勵中小企業開拓新市場，金額由 15 萬元增至 20 萬元，並就最後 5 萬元資助額增設使用條件。

5. 業界不時要求政府加強支援中小企業的出口推廣，包括提高每家中小企業在「市場推廣基金」下的累計資助上限及每宗獲批申請的資助上限。此外，亦有意見認為最後 5 萬元資助額的使用條件²令中小企業未能善用資助額。我們檢視了基金的運作情況，並認為有需要把基金的累計資助上限由 20 萬元增至 40 萬元、每宗獲批申請的資助上限由 5 萬元增至 10 萬元，以及取消最後 5 萬元資助額的使用條件，以加強支援中小企業探索新市場和新商機。在符合「市場推廣基金」宗旨的前提下，工貿署署長會因應不斷轉變的市場及經濟情況，不時檢討並調整基金的資助上限及資助範圍，以配合中小企業的需要。

「發展支援基金」

6. 「發展支援基金」在 2001 年推出，向非分配利潤組織提供資助，以推行項目提升香港中小企業的競爭力。基金過去成功支持的項目，惠及多個行業。

7. 在檢視各項基金運作時，我們注意到「發展支援基金」及「BUD 專項基金」下的「機構支援計劃」(下稱「BUD 機構支援計劃」)的資助範圍相似(即向非分配利潤組織提供資助，以推行項目提升香港產業的競爭力)。「發展支援基金」旨在加強香港中小企業的競爭力，不設任何市場地域限制。「BUD 機構支援計劃」則旨在協助非分配利潤組織推行項目，協助香港整體或個別行業的企業透過發展品牌、升級轉型及拓展內銷開發內地市場。2 個計劃均由工貿署負責推行，其他運作細節(包括資助上限、項目期限、審批及監察機制)亦相同。

8. 為向業界提供更便利及有效的支援，我們認為可把「發展支援基金」及「BUD 機構支援計劃」整合，並取消市場地域限制。此舉亦可簡化申請程序及提升運作效率。整合後的基金將重新命名為「工商機構支援基金」，資金來自「中小企業市場推廣和發展支援基金」。「工商機構支援基金」將向非分配利潤組織提供資助，以推行項目提升香港整體或個別行業的企業的競爭力，包括協助他們開拓任何市場。

² 資助額中最後 5 萬元的使用條件在 2013 年 6 月首次設立，規定最後 5 萬元的資助額只能用於未曾獲「市場推廣基金」資助的新出口推廣活動。我們在 2015 年 9 月放寬有關使用條件，讓中小企業可利用該 5 萬元資助額，重複參與任何有別於有關中小企業曾獲基金首 15 萬元資助的出口推廣活動。

9. 因應所支持的基金有所改變(由「市場推廣基金」和「發展支援基金」改為「市場推廣基金」和「工商機構支援基金」)，我們會把「中小企業市場推廣及發展支援基金」重新命名為「市場推廣及工商機構支援基金」。在推行以上優化措施後，我們預計，建議的 10 億元注資可讓「市場推廣及工商機構支援基金」維持運作至 2023-24 年度。

「BUD 專項基金」

10. 「BUD 專項基金」於 2012 年推出，設有「BUD 企業支援計劃」及「BUD 機構支援計劃」，分別向香港非上市企業及非分配利潤組織提供資助，以協助企業增強在內地的競爭力及拓展在內地的業務發展。經檢視後，我們認為「BUD 專項基金」能有效達到其宗旨。截至 2018 年 3 月底，「BUD 專項基金」核准承擔額的使用率接近 75%。在上述建議的「市場推廣及工商機構支援基金」下，把「BUD 機構支援計劃」及「發展支援基金」整合為「工商機構支援基金」後，「BUD 專項基金」將專注於「BUD 企業支援計劃」。

11. 大灣區發展規劃可帶動香港企業拓展內地市場。為了幫助香港企業把握規劃下的新商機，我們認為有必要加強對香港企業的資助，特別是已用罄「BUD 企業支援計劃」下 50 萬元資助上限的企業。我們建議把企業的累計資助上限及個別項目的資助上限由現時的 50 萬元提高至 100 萬元，並放寬獲資助項目的數目，由現時最多 3 個項目增加至 10 個。

12. 東盟在 2017 年位列香港第二大貨物貿易夥伴(總額達 9,368 億元)，亦是香港 2016 年的第四大服務貿易夥伴(總額達 1,193 億元)。東盟成員國同時是一帶一路倡議下的重要成員。東盟－香港自由貿易協定將在貨物貿易及服務貿易方面，提供最佳的市場准入條件，提高香港企業及服務提供者在東盟的商機。

13. 為協助香港企業把握新商機，我們認為有必要提供專項資助。「BUD 企業支援計劃」已證明能有效協助香港企業拓展內地市場。有見及此，我們建議擴大「BUD 專項基金」資助適用的地域範圍，資助個別香港企業透過推行有關發展品牌、升級轉型和拓展營銷的項目，提升其在東盟市場的競爭力，促進在東盟市場的業務發展。跟內地項目的安排相同，企業亦可以透過等額資助方式，就最多 10 個東盟項目獲得累計 100 萬元的資助，每個項目的資助上限為 100 萬元。

14. 我們會繼續和香港生產力促進局(下稱「生產力促進局」)合作推行優化後的「BUD 企業支援計劃」(包括現有的內地計劃及建議新設立的東盟計劃)。生產力促進局擁有多元化的專業技術和知識，致力通過向香港企業提供橫跨價值鏈的綜合支援，提升他們的生產力及國際競爭力，再加上擁有超過 5 年運作「BUD 企業支援計劃」的經驗，我們相信生產力促進局最宜繼續擔任優化後的「BUD 企業支援計劃」的執行夥伴。

15. 在優化「BUD 企業支援計劃」後，我們預計建議向「BUD 專項基金」注資的 15 億元，可讓基金維持運作至 2023-24 年度。

管制及檢討機制

16. 在「市場推廣基金」下，政府按照等額資助原則，在有關的出口推廣活動結束後，向申請企業發還資助。企業必須就其申請提供相關的資料及文件，以供工貿署審批。

附件1 17. 與「發展支援基金」及「BUD 機構支援計劃」的安排一樣，在「工商機構支援基金」下收到的申請將會由設於工貿署的秘書處評核，然後由常設的「評審委員會」評審(成員名單載於附件 1)。工貿署會監察及評估獲批項目的進度及成效，並提交委員會審視。

附件2
及3 18. 「BUD 企業支援計劃」的現行管制及監察機制將適用於優化後的計劃。為審批「BUD 企業支援計劃」下的申請項目及監察獲批項目的推行，政府設立了「計劃管理委員會」及「跨部門小組」(成員名單分別載於附件 2 及附件 3)，並委托生產力促進局擔任秘書處。每個申請項目須先經生產力促進局作初步評核，然後交由「跨部門小組」審閱。「跨部門小組」會將其建議提交「計劃管理委員會」考慮批准。生產力促進局會監察及評估獲批項目的進度及成效，並將項目的進度及總結報告提交「計劃管理委員會」。生產力促進局亦會提交由獨立核數師就「BUD 企業支援計劃」的運作準備的年度審計報告。我們稍後將考慮委任非官方人士出任「計劃管理委員會」的主席，以便更有效利用其專業知識和業界經驗，帶領「計劃管理委員會」督導優化後的「BUD 企業支援計劃」的推行。商務及經濟發展局及工貿署的代表會繼續出任「計劃管理委員會」的當然委員。

19. 為確保透明度，規管現有基金運作的所有規則和指引均在工貿署和生產力促進局的網站公布，上述革新和優化措施落實後仍會如此。工貿署會繼續密切監察各項基金的運作，並不時檢討其使用情況及成效，以確保公帑運用得宜。此外，為向香港企業，尤其是初創企業，提供更靈活有效的支援，我們最近亦已檢視各項基金的申請要求及審批機制，有關的程序簡化措施載於附件 4。

預期效益

20. 提高「市場推廣基金」的資助上限及取消現有關於最後 5 萬元資助額的使用條件，可讓現時不同行業約 8 300 家(佔基金總受惠企業數目的 17.7%)已用罄基金 15 萬元或以上累計資助上限的企業即時受惠，讓他們可更靈活地再次利用基金的資助，開拓新市場和新商機，亦可讓中小企業在部署出口推廣活動時更具彈性。

21. 提高「BUD 企業支援計劃」的資助上限和獲資助項目數目的上限，以及把資助適用的地域範圍由內地擴大至包括東盟市場，可讓現時不同行業逾 430 家(佔基金受惠企業總數的 39%)已用罄基金 50 萬元累計資助上限及／或已獲批 3 個資助項目的企業即時受惠，讓他們可更靈活地再次利用基金的資助，進一步發展內地市場，同時鼓勵企業拓展東盟市場，把握新商機。

對財政的影響

建議的「市場推廣及工商機構支援基金」

22. 重新命名的「市場推廣及工商機構支援基金」的核准承擔額將會增加 10 億元至 62 億 5,000 萬元。我們預計，推行相關優化措施後，「市場推廣基金」每宗申請的平均資助額及接獲的申請數目將會上升。「工商機構支援基金」(由「發展支援基金」及「BUD 機構支援計劃」整合而成，而且沒有市場地域限制)的資助項目的開支，將會由「市場推廣及工商機構支援基金」支付。

附件5 23. 我們預計，建議的 10 億元注資，可讓「市場推廣及工商機構支援基金」維持運作至 2023-24 年度(請參閱附件 5)，惟每年實際所需的現金流量將取決於收到並獲批的申請數目，以及每年批核的資助額。

24. 工貿署會運用現有資源，應付實施建議的優化措施所需的額外人手及行政開支。

「BUD 專項基金」

25. 「BUD 專項基金」的核准承擔額將增加 15 億元至 25 億元，主要用作應付「BUD 企業支援計劃」的開支。我們預計，推行「BUD 企業支援計劃」的建議優化措施後，每宗申請的平均資助額及接獲的申請數目將會上升。

26. 如上文第 14 段提及，生產力促進局將繼續擔任優化後的「BUD 企業支援計劃」的執行夥伴。跟目前的財政安排相若³，優化後的「BUD 企業支援計劃」的部分行政和推廣開支，以及其他所需開支，將由「BUD 專項基金」提供，其餘的將由生產力促進局作為計劃的執行夥伴承擔。根據推行「BUD 企業支援計劃」的經驗，政府會從「BUD 專項基金」核准承擔額中，按年提供約 1,800 萬元予生產力促進局，以應付由專責隊伍提供計劃管理、行政支援及項目監察工作所涉及的員工開支。該筆向生產力促進局提供的費用，會因應上年實際接獲的申請數目調整。我們會確保相關的行政費用合理，跟同年獲批的項目資助總額成合理比例。

³ 就第一期而言(申請期為 2012 年 6 月至 2017 年 6 月)，如 FCR(2012-13)22 號文件所載列，政府會從核准的「BUD 專項基金」發放共 6,000 萬元予生產力促進局，以應付推行「BUD 企業支援計劃」的大部分開支。其中的 5,600 萬元用以應付設立專責隊伍的人員及其他運作開支，以執行計劃的管理、行政支援及項目監察工作。另外的 400 萬元則為各項宣傳及推廣活動及其他所需開支，例如審計費。生產力促進局則會負擔其餘約 1,700 萬元的相關支出，當中包括專業人員支援以督導、監察和檢討秘書處的工作、場地租金及其他輔助和支援服務。

就第二期而言(申請期為 2017 年 6 月至 2022 年 6 月)，如 FCRI(2017-18)7 號文件所載列，我們預算從核准的「BUD 專項基金」內未定用途的餘額中，撥出約 4,800 萬元予生產力促進局，以支付推行第二期「BUD 企業支援計劃」的大部分開支(包括約 4,600 萬元用以支付專責隊伍的員工開支及其他運作開支，以執行計劃的管理、行政支援及項目監察工作。另外的 200 萬元則為各項宣傳及推廣活動及其他所需開支，例如審計費)。生產力促進局會承擔其餘約 1,100 萬元相關支出，當中包括專業人員支援以督導、監察和檢討秘書處的工作、場地租金及其他輔助性質的技術及支援服務。

此外，政府會按年發放約 330 萬元予該局舉辦各類宣傳及推廣活動和支付其他推行開支。生產力促進局會承擔每年約 230 萬元相關支出，當中包括專業人員支援以督導、監察和檢討秘書處的工作、場地租金及其他輔助技術及支援服務。推行優化計劃的年度費用預算載於附件 6。

27. 我們預計，建議的 15 億元注資，可讓「BUD 專項基金」維持運作至 2023-24 年度(請參閱附件 7)，惟每年實際所需的現金流量將取決於收到並獲批的申請數目，以及每年批核的資助額。

推行時間表

28. 如委員批准上文第 2 段所述的建議，我們會在 2018 年第四季推行優化措施。

公眾諮詢

29. 我們已在 2018 年 3 月 5 日舉行簡介會，向工業貿易諮詢委員會、中小型企業委員會，以及主要工商及中小企組織、專業團體及行業商會的代表介紹優化措施建議，並得到業界普遍支持。我們亦已在 2018 年 3 月 20 日就建議諮詢立法會工商事務委員會，並獲委員支持。應委員要求，我們已在 2018 年 5 月 3 日，向工商事務委員會提供補充資料，內容為優化各項中小企業資助計劃現行審批程序的措施、與業界組織就推廣各項資助計劃的合作，以及中小企業於開立銀行戶口時所面對的困難。

背景

「中小企業市場推廣和發展支援基金」

30. 「中小企業市場推廣和發展支持基金」上次在 2015 年增加承擔額，由 37 億 5,000 萬元增至 52 億 5,000 萬元(請參閱 FCR(2015-16)26 號文件)，用以支付「市場推廣基金」和「發展支援基金」的開支。2 項基金均在 2001 年推出，由工貿署負責推行。

31. 「市場推廣基金」為中小企業提供財政支援，鼓勵他們透過出口推廣活動開拓香港境外市場，包括參與本港和海外舉行的商品展銷會和展覽、商務考察團、在印刷貿易刊物上刊登廣告、透過電子平台／媒介進行推廣，以及建立／優化企業網站。

32. 中小企業於每宗申請可獲的資助，為有關出口推廣活動核准開支的 50%，上限為 5 萬元。每家中小企業可獲的累計資助上限為 20 萬元，最後 5 萬元資助額不能用於參與該企業曾獲基金首 15 萬元資助額資助的出口推廣活動。截至 2018 年 3 月底，基金已批出超過 216 000 宗申請，涉及資助額逾 33 億元，超過 47 000 家中小企業受惠。

33. 「發展支援基金」向非分配利潤組織(如工商組織、專業團體，以及研究機關)提供財政資助，以推行旨在提升香港整體或個別行業中小企業競爭力的項目。基金所核准的每個項目最多可獲資助該項目核准開支總額的 90%，上限為 500 萬元。每個項目均須在 3 年內完成。截至 2018 年 3 月底，基金已批出 290 宗申請，涉及資助總額約 3 億 5,900 萬元，惠及多個行業。

「BUD 專項基金」

34. 「BUD 專項基金」在 2012 年推出，總承擔額為 10 億元(請參閱 FCR(2012-13)22 號文件)。政府在 2017 年延長「BUD 專項基金」的申請期 5 年至 2022 年 6 月(請參閱 FCRI(2017-18)7 號文件)。基金下設有「BUD 企業支援計劃」及「BUD 機構支援計劃」，分別向非上市企業及非分配利潤組織(如工商組織、專業團體或研究機關)提供資助。生產力促進局擔任我們推行「BUD 企業支援計劃」的執行夥伴，而「BUD 機構支援計劃」則由工貿署推行。截至 2018 年 3 月底，基金總共批出約 6 億 7,900 萬元的資助。

35. 「BUD 企業支援計劃」資助個別香港企業推行有關發展品牌、升級轉型和拓展內地銷售的項目，從而提升他們在內地市場的競爭力，促進他們在內地市場的發展。成功申請的企業可透過等額資助方式，就最多 3 個各須在 2 年內完成的項目獲得最多 50 萬元資助。

36. 「BUD 機構支援計劃」資助非分配利潤組織(如工商組織、專業團體或研究機關)推行項目，協助香港整體或個別行業的企業發展品牌、為業務升級轉型及拓展內地銷售市場，從而提升他們在內地市場的整體競爭力。每個獲批項目最多可獲資助該項目核准開支總額的 90%，上限為 500 萬元。每個項目均須在 3 年內完成。

37. 2018-19 年度《財政預算案》建議為「中小企業市場推廣和發展支援基金」及「BUD 專項基金」分別注資 10 億元及 15 億元，並提出一系列優化資助計劃的措施，以協助中小企業，包括初創企業，把握經濟機遇和提升競爭力。

商務及經濟發展局
工業貿易署
2018 年 5 月

中小企業發展支援基金及
發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金
(機構支援計劃)
評審委員會

**Vetting Committee of the SME Development Fund and the
Dedicated Fund on Branding, Upgrading and Domestic Sales
(Organisation Support Programme)**

成員名單
(截至 2018 年 4 月)
**Membership List
(as at April 2018)**

姓名 **Name**

背景 **Background**

主席 Chairman

工業貿易署署長

Director-General of Trade and Industry

委員 Members

陳家偉先生

Mr Calvin Chan Ka-wai

陳婉珊女士

Ms Clara Chan Yuen-shan

蔡懿德女士

Ms Rosanna Choi Yi-tak

莊太量教授

Prof Chong Tai-leung

何綺蓮女士

Ms Elaine Ho Yee-lin

郭正光先生

Mr Francis Kwok Ching-kwong

郭振邦博士

Dr Stephen Kwok Chun-pong

工商界

Industry and Business

工商界

Industry and Business

專業界

Professional

學術界

Academia

專業界

Professional

工商界

Industry and Business

工商界

Industry and Business

林凱章先生	工商界
Mr Victor Lam Hoi-cheung	Industry and Business
林國良先生	工商界
Mr Peter Lam Kwok-leung	Industry and Business
廖錦興先生	工商界
Mr Bobby Liu Kam-hing	Industry and Business
駱國安先生	工商界
Mr Anthony Lock Kwok-on	Industry and Business
吳慧君女士	工商界
Ms Jacqueline Ng Wai-kwan	Industry and Business
于健安先生	工商界
Mr Emil Yu Chen-on	Industry and Business
袁文俊博士	工商界
Dr Royce Yuen Man-chun	Industry and Business
工業貿易署副署長	官守成員
Deputy Director-General of Trade and Industry	Official Member

發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金
(企業支援計劃)
計劃管理委員會

**Programme Management Committee of the
Dedicated Fund on Branding, Upgrading and Domestic Sales
(Enterprise Support Programme)**

成員名單
(截至 2018 年 4 月)
**Membership List
(as at April 2018)**

姓名 **Name**

背景 **Background**

主席 **Chairman**

工業貿易署署長

Director-General of Trade and Industry

委員 **Members**

張華強博士

Dr Jacky Cheung Wah-keung

蔡漢成教授

Prof Raymond Choy Hon-sing

許華傑先生

Mr Michael Hui Wah-kit

林國雄博士

Dr Edward Lam Kwok-hung

梁毓雄先生

Mr Paul Leung Yuk-hung

馬家慧女士

Ms Rebecca Ma Ka-wai

馬桂榕先生

Mr Gerry Ma Kwai-yung

工商界

Industry and Business

工商界

Industry and Business

工商界

Industry and Business

工商界

Industry and Business

工商界

Industry and Business

工商界

Industry and Business

工商界

Industry and Business

白富鴻先生

Mr Frank Pak Fu-hung

冼雅恩先生

Mr Benedict Sin Nga-yan

徐詠琳女士

Ms Jennifer Tsui

王樂得先生

Mr Wong Lok-tak

伍威全先生

Mr Wilson Wu Wai-tsuen

商務及經濟發展局工商及旅遊科代表

Representative of Commerce, Industry and

Tourism Branch, Commerce and Economic

Development Bureau

工業貿易署代表

Representative of Trade and Industry

Department

工商界

Industry and Business

工商界

Industry and Business

工商界

Industry and Business

工商界

Industry and Business

工商界

Industry and Business

官守成員

Official Member

官守成員

Official Member

發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金
(企業支援計劃)
跨部門小組

**Inter-Departmental Committee of the
Dedicated Fund on Branding, Upgrading and Domestic Sales
(Enterprise Support Programme)**

成員名單
(2018 年 4 月) **Membership List**
(as at April 2018)

主席 Chairman

工業貿易署副署長(雙邊貿易、管制及工商業支援)
Deputy Director-General of Trade and Industry (Bilateral Trade, Controls &
Industries Support)

委員 Members

商務及經濟發展局首席助理秘書長(工商)
Principal Assistant Secretary for Commerce and Economic Development
(Commerce and Industry)

創意香港助理總監
Assistant Head of Create Hong Kong

環境保護署首席環境保護主任(跨境及國際事務)
Principal Environmental Protection Officer (Cross-Boundary & International)

創新科技署助理署長(資助計劃)
Assistant Commissioner for Innovation and Technology (Funding Schemes)

各項資助計劃的簡化措施

- **發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金下的企業支援計劃**
 - 免除企業在香港有實質業務運作的年期要求，為初創企業提供更便利的支援。
 - 整合現時計劃下各項申請類別及申請表格，簡化申請手續，企業申請時只需填寫通用表格。
 - 簡化對企業的採購程序要求，減少採購時所需的報價數目，以減省其行政成本。
 - 為獲批項目所需的帳目審計費用，提供全額資助，每次最多 10,000 元，計入企業的資助上限，以減低企業使用基金的成本。
 - 為企業就獲批預算的調撥提供更大的靈活性和自主度。
- **中小企業市場推廣基金**
 - 放寬不能接受公帑重複資助的限制，出口推廣活動的個別單項開支只要未獲其他資助計劃直接資助，即可申請。
 - 就出口推廣活動放寬交通費的條件，活動舉行前後 5 天來回香港與活動舉行城市的交通費可獲資助，令企業可以利用在外展覽的時間順道傾談生意，聯絡生意夥伴。
- **工商機構支援基金**
 - 容許機構使用資助聘用現職員工推行項目，令推行項目更具彈性。
 - 放寬對機構的採購程序要求，減少所需的報價數目，以減省其行政成本。
 - 為機構就獲批預算的調撥提供更大的靈活性和自主度。
 - 容許機構分期提供項目下的實物贊助，以便機構推行項目。
 - 取消相同項目最多獲資助 2 次的限制，令機構制定具成效的項目時更具彈性。

Simplified procedures under various funding schemes

● Enterprise Support Programme under the Dedicated Fund on Branding, Upgrading and Domestic Sales (BUD (ESP))

- Waive the requirement on enterprises' number of year of substantive business operations in Hong Kong to provide greater facilitation for start-ups.
- Consolidate the various application tracks and application forms under the existing programme to simplify the application procedures, so that enterprises only need to complete a unified application form.
- Simplify the requirements on procurement procedures by reducing the number of quotations required to reduce the administrative costs of enterprises.
- Provide full funding support for the audit fee of approved projects under the enterprises' funding ceiling, capped at \$10,000 per audit, to reduce the costs of enterprises in using the BUD Fund.
- Provide greater flexibility and autonomy for enterprises in the reallocation of grant amongst approved budget items.

● SME Export Marketing Fund (EMF)

- Relax the double funding rule to allow small and medium enterprises (SMEs) to apply funding for individual expenditure items of an export promotion activity as long as an item is not receiving direct funding support from other funding schemes.
- Relax the condition on transportation expenses to allow transportation expenses (for travelling between Hong Kong and the city where the activity is taking place) incurred 5 days before the start and 5 days after the end of an export promotion activity to be eligible for EMF grant, so as to enable SMEs to discuss businesses and network with business partners when participating in exhibitions outside Hong Kong.

● **Trade and Industrial Organisation Support Fund (TSF)**

- Allow organisations to use the fund to engage existing staff for implementing projects, so as to provide organisations with greater flexibility in project implementation.
- Simplify the requirements on procurement procedures by reducing the number of quotations required to reduce the administrative costs of organisations.
- Provide greater flexibility and autonomy for organisations in the reallocation of grant amongst approved budget items.
- Allow organisations to source in-kind sponsorships by phases to facilitate project implementation.
- Remove the restriction of funding a maximum of two projects of the same nature to provide greater flexibility for organisations in formulating promising projects.

FCR(2018-19)15 附件 5
Enclosure 5 to FCR(2018-19)15

「中小企業市場推廣和發展支援基金」的撥款使用情況
(截至 2018 年 3 月底)

Funding position of the SME Export Marketing and Development Funds
(as at end of March 2018)

核准承擔額 Approved commitment	52 億 5,000 萬元 \$5.25 billion
已批出資助額* Amount of project grant approved *	39 億 2,825 萬元 (「發展支援基金」：3 億 5,928 萬元 「市場推廣基金」：33 億 829 萬元) \$3,928.25 million (SDF: \$359.28 million EMF: \$3,308.29 million)
餘額 Remaining fund balance	13 億 2,175 萬元 \$1,321.75 million
注資額 Injection amount	10 億元 \$1 billion
總餘額 Total remaining fund balance	23 億 2,175 萬元 \$2,321.75 million
預計優化後 每年批出資助額 Estimated annual project grant to be approved after enhancement	4 億 8,000 萬元 (「工商機構支援基金」：5,700 萬元 「市場推廣基金」：4 億 2,300 萬元) \$480 million (TSF: \$57 million EMF: \$423 million)
預計用罄日期 Estimated date of fund exhaustion	2023 年 5 月 May 2023

- * 在計算「中小企業市場推廣和發展支援基金」的「已批出資助額」時，除「發展支援基金」和「市場推廣基金」外，舊有「中小企業培訓基金」已批出的資助額(共 2 億 6,067 萬元)也納入一同計算，因其所批資助額亦由「中小企業市場推廣和發展支援基金」的核准承擔額支付。「中小企業培訓基金」已由 2005 年 7 月 1 日起停止接受申請。

 - * In calculating the approved project grant under the EMDF, apart from the SDF and EMF, the approved project grant of \$260.67 million under the then SME Training Fund, which was met by the approved commitment of the EMDF, is also included. The SME Training Fund has ceased to receive applications since 1 July 2005.
-

「發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金下的企業支援計劃(BUD 企業支援計劃)」優化後的推行費用年度預算(註 1)

**Annual Estimates of Implementation Fees for the
Dedicated Fund on Branding, Upgrading and Domestic Sales (BUD Fund)
Enterprise Support Programme (BUD(ESP)) after Enhancement (Note 1)**

項目 Item	政府資助 (千元) Funding by Government (\$'000)	香港生產力促進局 承擔的開支 (千元) Contribution by the HKPC (\$'000)	總計 (千元) Total (\$'000)
(I) 秘書處人員開支 Secretariat staff expenditure			
• 計劃管理(註 2) Programme management (Note 2)	—	400	400
• 計劃的行政支援、申請處理 及項目監察(註 3) Programme administration, application handling and project monitoring (Note 3)	18,000	1,000	19,000
小計 Sub-total	18,000	1,400	19,400
(II) 其他開支 Other expenditures			
• 推廣、宣傳、資訊發布及審 計費用(註 4) Promotion, publicity, dissemination and audit fees (Note 4)	1,000	910	1,910
• 東盟計劃下聘用具當地知 識的機構的費用；項目監察 的交通費用(註 5) Expenses for engaging organisation(s) with local knowledge under the ASEAN programme; travelling expenses for project monitoring (Note 5)	2,250	0	2,250
小計 Sub-total	3,250	910	4,160
總計 Total	21,250 (註 6) (Note 6)	2,310	23,560

註 1

政府會繼續密切監察香港生產力促進局(下稱「生產力促進局」)作為秘書處在「BUD 企業支援計劃」(下稱「計劃」)優化後的工作量及開支。為確保秘書處合理分配人手，秘書處每年均會向「計劃管理委員會」提交年度計劃，詳列出未來一個年度的工作及相關的人手安排。另外，秘書處亦須定期提交季度工作報告予委員會審核，讓計劃整體運作進度及資源運用得到適時監察。

此外，我們會與生產力促進局擬定計劃優化後的合作協議，內容包括開支管理及控制的機制，以確保推行計劃的費用符合成本效益的原則。在該機制下，政府提供予生產力促進局的推行費用，可因應上年實際接獲的申請數目調整。總括來說，如每年實際接獲的申請數目超過或低於原先預算數目的 10%，政府或生產力促進局可啟動機制，要求相應調整推行費用(這機制已納入現時的合作協議)。計劃優化後的合作協議，將加入適當條文，以確保每年生產力促進局的行政費用不超過同年獲批項目資助總額的 15%。

註 2

生產力促進局將委派總經理職級人員督導計劃的推行。這方面的開支將由生產力促進局承擔。如有需要，上述人手安排會視乎工作量及其他相關因素予以檢討和適當調整。

註 3

生產力促進局將安排由顧問級／助理顧問級人員及項目主任組成的隊伍，在高級顧問或同等職級人員的領導下，協助計劃行政支援、申請處理及項目監察的工作。其中部分人手的開支將由生產力促進局承擔。如有需要，上述人手安排會視乎工作量及其他相關因素予以檢討和適當調整。

註 4

推廣及宣傳的開支包括舉辦研討會、刊登廣告及製作宣傳錄影片段等費用。資訊發布的開支包括為計劃管理網站、舉辦分享會和製作和派發指引以分享經驗及成功例子等費用。審計費用涵蓋生產力促進局為計劃提供秘書處服務的年度經審計帳目的費用。為了保障公帑使用得宜，生產力促進局須每年向計劃管理委員會提交經審計帳目。

上述的部分開支將由生產力促進局承擔。生產力促進局會把計劃在下年度舉辦的活動載於年度工作計劃內，以及提供有關活動的財政預算，供計劃管理委員會事先批准。政府會以實報實銷方式，向生產力促進局支付款項。

註 5

生產力促進局將聘用具當地知識的機構為推行東盟計劃的合作夥伴，就審批申請及監督項目提供諮詢及支援服務。生產力促進局亦會派員到東盟國家監察上述當地合作夥伴的工作進度，以及到內地實地視察獲批項目的推行。

註 6

政府每年會提供約 1,800 萬元予生產力促進局，以應付專責隊伍提供計劃管理、行政支援及項目監察工作所涉及的人員開支，以及約 330 萬元作舉辦宣傳及推廣活動和其他推行開支。上述費用是以現時第二期計劃(申請期為 2017 至 2022 年)下政府發放予生產力促進局的總推行費用(包括約 4,600 萬元的員工開支，以及約 200 萬元的宣傳及推廣活動費用及其他推行開支)，以及預期計劃優化後的運作情況作為估算基礎。

Remarks:

Note 1:

The Government will continue to closely monitor the workload and expenditures of the Hong Kong Productivity Council (HKPC) as the Programme Secretariat (PS) of the enhanced BUD (ESP). To ensure its reasonable allocation of manpower, the PS submits every year its Annual Implementation Plan (AIP) to the Programme Management Committee (PMC), setting out its work in the following year and the relevant manpower arrangement. Besides, to allow timely monitoring of the overall operation progress and resource utilisation of the programme, the PS is also required to submit quarterly operational reports to the PMC for endorsement regularly.

Furthermore, we will include a cost management and control mechanism in the service agreement to be drawn up with the HKPC for implementing the enhanced BUD (ESP) to ensure that the fees for programme implementation are cost effective. Under the mechanism, the implementation fees to be provided for the HKPC can be adjusted based on the actual number of applications received in the previous year. In summary, if the actual number of applications received in a year exceeds or falls short of the originally estimated number by 10%, either the Government or the HKPC may trigger the mechanism and initiate corresponding adjustment to the implementation fees to be provided by the Government to the HKPC (this mechanism has already been included in the existing service agreement). Suitable provisions would be included in the service agreement for the enhanced programme to ensure the administrative fees do not exceed 15% of the total approved project funding in the same year.

Note 2:

The HKPC will assign officer(s) at general manager grade to oversee the programme implementation. The costs would be contributed by the HKPC. The manpower arrangements would be reviewed and suitably adjusted as necessary having regard to the workload and other relevant factors.

Note 3:

The HKPC will engage a team comprising officers at consultant/assistant consultant and project officer grades to assist in the programme administration, application handling and project monitoring under the lead at senior consultant or equivalent grade. Part of the manpower costs will be contributed by the HKPC.

The manpower arrangements would be reviewed and suitably adjusted as necessary having regard to the workload and other relevant factors.

Note 4:

Promotion and publicity expenditures include those for organising seminars, placing advertisements and production of promotional videos, etc. Expenditures for dissemination include those for maintenance of a website on the BUD (ESP), organisation of symposia, and production and distribution of guidebooks for sharing of experience and success stories, etc. Audit fees cover the audit work for the HKPC to produce annual audited accounts to the PMC in relation to its provision of secretariat services for the BUD (ESP). To safeguard the proper use of public money, the HKPC will be required to submit audited accounts to the PMC annually.

Part of the above expenditures will be contributed by the HKPC. The HKPC will include the activities planned to be organised in the coming year and provide estimates for these activities in the AIP for prior approval by the PMC. The Government will disburse to the HKPC the actual expenses incurred by the latter on a reimbursement basis.

Note 5:

For the implementation of the ASEAN programme, the HKPC will engage organisation(s) with local knowledge to serve as its collaboration partner(s) for providing advisory and support services in application vetting and project monitoring. The HKPC will also send staff to ASEAN countries to monitor the work progress of the above mentioned local partner(s), and to the Mainland for conducting on-site checks of on-going projects.

Note 6:

The Government will provide about \$18 million annually to the HKPC for covering the staff cost of a dedicated team for programme management, administrative support and project monitoring. The Government will also disburse about \$3.3 million for various publicity and promotional activities, and other implementation expenses. The above costs are estimated on the basis of the total implementation fees (including about \$46 million to cover staff costs and about \$2 million for publicity and promotional activities, and other implementation expenses) to be provided by the Government to the HKPC for implementing the BUD (ESP) in the second term (covering the application period of 2017 to 2022) and also the expected operation situation after the enhancement.

「發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金(BUD專項基金)」
的撥款使用情況
(截至 2018 年 3 月底)

**Funding Position of the
Dedicated Fund on Branding, Upgrading and Domestic Sales (BUD Fund)
(as at end March 2018)**

核准承擔額 Approved commitment	10 億元 \$1 billion
已批出資助額 Amount of project grant approved	6 億 7,870 萬元 (「BUD 企業支援計劃」：4 億 3,976 萬元 「BUD 機構支援計劃」：2 億 3,893 萬元) \$678.7 million (BUD(ESP): \$439.76 million BUD(OSP): \$238.93 million)
政府提供予香港生產 力促進局的推行開支 Implementation fees provided to the HKPC	6,555 萬元 \$65.55 million
餘額 Remaining fund balance	2 億 5,576 萬元 \$255.76 million
注資額 Injection amount	15 億元 \$1.5 billion
總餘額 Total remaining fund balance	17 億 5,576 萬元 \$1,755.76 million
預計優化後每年批出 的資助額 Estimated annual project grant to be approved after enhancement	2 億 9,600 萬元 \$296 million
優化後每年提供予香 港生產力促進局的推 行開支 Annual implementation fees to be provided to the HKPC after enhancement	2,125 萬元 \$21.25 million
預計用罄日期 Estimated date of fund exhaustion	2023 年 12 月 December 2023